

BAB III

METODE PELAKSANAAN

a. Pencarian Film

Pencarian film berbahasa Arab dilakukan melalui platform streaming film dan video seperti Youtube, Bstation, Idlix, Netflix, dan lainnya. Dalam mencari film berbahasa Arab, penulis memperhatikan beberapa hal: 1) Belum tersedia subtitle dalam Bahasa Indonesia. 2) Menggunakan Bahasa Arab Fushah. 3) Setiap episode memiliki durasi minimal 10-15 menit.

b. Persiapan

Persiapan ini mencakup penyediaan semua alat dan bahan yang akan digunakan dalam pembuatan subtitle, seperti pembuatan transkrip film, mengunduh perangkat lunak Subtitle Edit, mencari cerita-cerita, hadits-hadist Nabi Muhammad SAW, serta ayat-ayat Al-Qur'an

c. Pengerjaan Subtitle

Proses pengerjaan subtitle dimulai dengan pembuatan transkrip film. Transkrip tersebut berisi dialog-dialog yang terdapat dalam film, kemudian dilanjutkan dengan penerjemahan transkrip yang telah disusun. Setelah proses penerjemahan selesai, penulis mengedit subtitle yang telah diterjemahkan menggunakan perangkat lunak seperti Subtitle Edit.